

imbelsugate? Nu, nici decum! Astfel în lumea morală.

On. Com. par. dela biserica s. Nicolae, prin faptul, că a întins mână de ajutor multor elevi și eleve sărace, provădându-i cu cărțile de lipsă, vestimente și cu alte lucruri, a pregătit terenul de așa, încât domni învățători au putut cu mai mare zel și cu mai multă trageră de inimă să lucreze, să muncască, obosescă în ogorul dascălesc; și astfel cred, ba sunt convins, că școala va oferi succesive lumii morale elementele, de care are lipsă. Pentru acest sprijin moral și material oferit elevilor săraci, mă simt moralmente obligat a aduce atât On. Com. par. dela bis. s. Nic., cât și bravei Reuniunii a femeilor române, precum și alți binefăcători sinceră mulțumită și tot-deodată le exprim profundă recunoștință.

POVEȚE.

Intrebuințarea mierei. Mierea, ce ni o dau albinele, are foarte multe întrebuințări. Ea poate să înlocuiască în toate zahărul. Cofeturilor le aduce minunate slujbe; ér turta dulce se face numai cu miere. Și farmaciștii trag multe folose din ea și medicii veterinari o recomandă a lese-ori pentru unele bóle ale vitelor. Dér și pentru om, mierea se poate întrebuința ca doctoriă. Pentru bólele de gură, pentru bubulițe ori bășici în gură și în gât, se face cu ea gargară, în care se mai pune puțină pétră acrá, ori borax. La dureri de dinți, se frecă gingiile cu miere amestecată cu semința de in, rădăcină de n'albă, tinctură de șofran. Când te dóre gâtul, o întrebuințezi ca gargară cu puțin oțet. La ofticioși se dá cu patlagină. Pentru guturaiu, tuse séu răgușelă, se ia séra la culcare un ceaiu, (o linguriță de ceaiu la o césacă de apă fierbinte), în care se pune o lingură de miere și un pãháruș de rom. In loc de untură de pesce se poate lua un ameste de 2 părți unt prospét și o parte miere. Ca să-l faci mai ușor de mistuit, se ia, după el, ceaiu de anason. Pentru influență e foarte bună o linguriță de borax într'o césacă de ceaiu îndulcit cu miere. Când te simți obosit, faci o béutură dintr'un pumn de centaură (fierea pământului) pus într'un sfert de litru de apă, o fierbi, o îndulcesci cu 3 linguri de miere și o bei caldă și apoi te culci. Pe rãni și pe bube cõpte se pune o cocă făcută cu miere și tãinã de săcarã frãmântată cu cépã cõptã, un gãlbiniuș de ou și cu unt. Acéstã cocă básiică puțin. Când te dóre réu șelele, amesteci miere cu var nestins și te freci bine cu ea. Spãlãturile cu apă îndulcitã cu miere sunt foarte bune pentru piele.

Cum se facem să înfloréscã trandafirii. Pentru a face, ca un trandafir, care mereu a crescut, dér n'a înflorit, totuși să înfloréscã, trebuie să urmăim cu el astfel: Pentru a-l face să înfloréscã, să-i adãogãm pãmânt de balegã putred la rădăcinã, să-l udãm des și bine în timpul verii, decât este espus totã ziua la sóre; decât e la umbrã să-l udãm mai rar. Să ne uitãm la extremitãțile ramurilor, cari formézã corónã, și decât nu se zãresce bobocul, să le tãiem cam pe la a treia parte din lungimea lor; cu modul acesta se fortézã desvoltarea mugurilor laterali, cari cea mai mare parte și mai cu sémã la trandafirul așa numit „Maréchal Niel“, sunt floriferi. In primãvara viitoare să tundem trandafirii toți. Tãierea constã în a suprima toate ramurile mórte, bolnave séu prea bé-

trâne, precum și cele care sunt prea în mijlocul corónei; acestea toate se taie cât se poate de aproape de punctul de altoire, apoi ramurile, cari rămân, se taie la 3, 4 séu 5 muguri. „Maréchal Niel“ se taie mai lung, adecã la 7 séu 8 muguri.

MULTE ȘI DE TÓTE.

Sórta unui milion de ómení.

Un învățat statistician engles spune urmãtoarele: Dintr'un milion de copii, cari se nasc, mor în cel dintãiu an al vieții 150.000. In anul al doilea mai mor 53.000, ér într'al treilea alți 28.000. In anii urmãtori mortalitatea e mai micã, până la anul al treispre-decelea. In acest an mor cam vr'o patru mii.

Dela acest an până la 45, mor de bóle și de greutãțile vieții, ca soldați, ca marinari, mineri etc., în număr rotund o jumătate de milion. La sfârșitul anului 60 se mai gãsese încã 370.000 de veterani. Anul 80 îl ajung însé numai 37.000. Ér la sfârșitul anului 95 au mai rămas din milion abia 233 de moși, al cáror număr scade repede.

Ér anul 108 îl ajunge numai unul singur, un om dintr'un milion de ómení cel din urmă, care nu întârzie nici el să-și dea obștescul sfârșit și să cobóre la mulțimea cea mare de morți și să umple numărul lor.

Ce face mama pentru copil, nu poate copilul pentru mamã.

Un tiner când ajuns bogat, voi să-și arate mulțumirile cátrã mamã-sa, pe care o iubea foarte mult.

El îi spuse, că va căuta să facã pentru ea mai mult decât a făcut dënza pentru el.

Mamã lui însé îi spuse, că nu se poate. Intr'o di ședënd de vorbã, mama în vârtea un ghem și din nebãgare de sémã îi căzu din mână. Tinerul se plecã, îl ridicã și-l dete.

Dér abia îl avu în mână și mama sa îi dete din nou drumul jos. Din nou tinerul se plecã și îl dá. Peste câte va secunde éráși cade ghemul.

— Atunci fiul séu plictisit îi dice: — Tine-l dragã mamã bine în mână, că mi-sa urit de câte-ori îl tot ridicai.

La acéstã mama îi răspunse: — Déocã ai sei de câte ori ți-am ridicat eu un mér, pe care îl aveai în mână și nu m'am supérat, ai fi înțeles, că eu spuneam drept când voiam să te fac să înțelegi, că nici odatã nu poți rêsplãti pe o mamã.

Cãlendarul sèptemãnei.

Calendar table for July (IULIE) with 31 days, showing Gregorian and Julian calendars.

Cursul la bursa din Viena.

Table of exchange rates and market prices from Vienna, dated July 22, 1898.

Table of market prices for London, Paris, and other locations.

Cursul pieței Brașov.

Table of market prices for Brașov, dated July 23, 1898.

Prețurile cerealelor din piața Brașov.

Table of grain prices from Brașov market, dated July 22, 1898.

Bursa de mărfuri din Budapesta.

Table of commodity prices from Budapest, dated July 20, 1898.

Table of prices for various goods and products.

Proprietar: Dr. Aurel Muresianca. Redactor responsabil: Gregoriu Maior.

Dr. Sterie N. Ciurcu. IX Pelikangasse Nr. — 10, Viena. Consultatiu cu celebritãțile medicale și cu specialiști dela facultatea de medicinã din Viena.

Advertisement for Dr. Romulus L. Crăciunu, a general medicine doctor in Karlsbad, listing his qualifications and contact information.

Advertisement for public auctions (PUBLICAȚIUNE) for property and goods, listing specific items and locations.

Advertisement for Carl Schnell, a public notary, announcing a competition (Concurs) for a school director position.

Advertisement for mineral water (APE MINERALE) from Brașov, highlighting its health benefits and availability.

Casă de vânzare,

Braşov, strada Castelului zidire nouă elegantă, în cetate, două etagi, cu 5 locuințe separate, curte și grădină mare.

Prețul și condițiuni convenabile.

Pentru informații a se adresa la administr. „Gazetei Transilv.” 2-2.807.

Vin alb și negru

din anii 1892, 95 și 96 bun, curat și plăcut, care nu se alterează cu nici o apă minerală. **se află de vânzare în butelii** sigilate cu prețul de 40-60 cr. chilogramul la

Axente Severu pe Ramuri Nr. 10.

De vânzare

Casa Nr. 38 și 40 dinpreună cu o grădină mare bine arangiată, din strada de mijloc (Braşov) este de vânzare din mână liberă.

A se adresa la proprietarul, strada de mijloc Nr. 40 Braşov.

CANARINI din HARZ buni, vinde ieftin KASPAR HUSS

pe Curmătură (Burghals) Nr. 5. Vila Gebauer Braşov. 3-3304.

De vânzare un Clavir cu preț ieftin.

Informații la administrația „Gaz. Transilvaniei” 3-3304.

Marele Hotel

Predeal

Situat Vis-à-vis de Gară

deschis

sub direcțiunea proprietarului

T. I. TEODORESCU,

Restaurant de I-ul rang.

— Beuturi escelente. —

Arangiamet cu ziua și cu luna.

— Prețuri convenabile. —

282 12 30.

KAMGARN NEGRU.

Costume pentru bărbați

din lână curată, cu garanție, asortiment bogat, executare cu gust, cu prețurile fabricii recomandă

ADOLF F. MAZANEK

deposit principal al fabricii de postav din Timiș.

12-20

Strada Hirscher Nr. 20.

La cerere se trimit mostre gratis și franco.

— Prețuri ieftine ale fabricii. —

SE CAUTĂ pentru o fabrică mai mare un corespondent harnic.

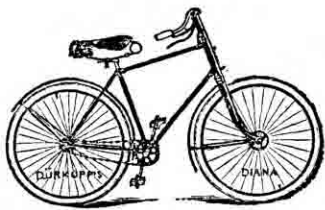
Recețițe: Creștin 25-28 ani, neinsurat, se cunoscă bine limba germană și română în scris și vorbire, se aibă cunoștințe comerciale, stenographie, scrisore frumoșe, voe, diligență și capabilitate la muncă proprie.

Oferte detaliate însoțite de fotografie și atestate, a se adresa sub „M. W. 6394” la

Haasenstein & Vogler
(Otto Mass) in Wien I.

2-2

ADOLF TRNYAK



Deposit de mașini
de cusut și biciclete



Braşov, Strada Porții Nr. 50.

Atelier propriu pentru reparaturi.

Representant general al renumitei fabricii de prima clasă de armă **Steya** pentru biciclete **Hellas**. Marcă englesă. — Marfă reală. — Prețuri ieftine.

288.0-10

Fondat în 1877.

Deschidere de magazin.

Renumitul mare deposit de încălțăminte de fabrică, patentat al lui

S. E. & H. MICHELSTÄDTER
din Viena.

Vinde cu prețurile originale ale fabricii tot felul de ghete pentru bărbați, femei și copii.

Prețul original al fiecărei perechi este însemnat pe talpă.

— Reparaturi se efectuează ieftin. —

Conducătorul magazinului:

Iosif Stauber.

287.1-5

Strada Porții Nr. 16 (Hotel Baros).

Specialitate contra
Ploștilor, Purcilor,
Gândacilor de bucatării, Motil,
PARAZITII DE ANIMALE DOMESTICE etc. etc.

Zacherlin

are efect miraculos! Nu există alt mijloc de a prăpădi ori și ce insecte, de aceea îl laudă milioane de cumpărători; și e foarte cautat. Semnele sunt: 1) Sticla sigilată. 2) Numele: „Zacherlin.”

Se află de vânzare: în Braşov: La Domnii I. L. et A. Hesshaier, Heinrich Zinz, Dimitrie Eremias nepoții, Emil Por, Karl Irk, Julius Müller, Carol Schuster farmacist Teutsch et Tartler. N. Grădinar. Eduard Kugler farm. Julius Hornung farma ist. Heinrich G. Obert. Ferdinand Jekelius farmacist, Victor Roth farmacist, Heinrich Wagner, Karl Harth Rudolf Stingl Ioan Duşoiu, Fritz Geisberger, Fritz Czékely, Lazar & Verzar, Henrich Petersberger. În Făgăraş: La Domnii: Iohann P. Hermann, R. G. Romoşianu, I. Iarosch, Heinrich Schul Alexander Nehrer. — În Cohalm: La Domnii: Ernst Wolff, Eduard Victor Melas. În Csobányos: la dl Vajda József și und: sunt afişate placate.